



GMR 404/406

Radare nautico

XGGMR404/406

Manuale d'uso

GMR 404/406

Radare nautico

XGGMR404/406

Manuale d'uso

ATTENZIONE!

Gentile Cliente,

La ringraziamo per aver scelto un prodotto Garmin.

Tutti i prodotti Garmin sono costruiti con la massima attenzione e cura, tuttavia per mantenerne nel tempo la sicurezza e l'efficienza ordinaria è necessaria la Sua collaborazione: Le raccomandiamo pertanto di leggere attentamente la manualistica e di attenersi scrupolosamente alle indicazioni ed alle avvertenze ivi contenute.

Garanzia

La garanzia è prestata dal Venditore:

- al Consumatore ossia, ai sensi dell'art. 3, D.Lgs. 6 ottobre 2005, alla "persona fisica che agisce per scopi estranei all'attività imprenditoriale o professionale eventualmente svolta", sulla base della medesima norma istitutiva del così detto Codice del consumo. In base a detta legge la durata della garanzia è di 24 mesi decorrenti dalla data di consegna del prodotto al Consumatore. La garanzia copre solo i difetti di conformità o d'origine, cioè preesistenti alla consegna del bene al Consumatore e non copre i difetti legati ad un'errata installazione o ad errato uso dello stesso;
- al Professionista, ossia ai sensi del citato art. 3 206/05, alla "persona fisica o giuridica che agisce nell'esercizio della propria attività imprenditoriale o professionale, ovvero un suo intermediario" nei limiti di quanto previsto dagli artt. 1490 ss c.c. e nei termini di cui all'art. 1495 c.c.

Garanzia Prodotto

Il Prodotto, a cui è riferita la presente garanzia, è garantito esente da difetti originari di conformità per un periodo di 24 mesi dalla data di consegna all'utente finale, conformemente a quanto previsto dal D.Lgs. 206/05.

La preghiamo, prima di prendere possesso del prodotto, di verificare, assieme al Venditore, se il prodotto è conforme alle Sue aspettative. Laddove il Venditore si occupi anche della installazione del Prodotto, La preghiamo, inoltre, di verificarne il corretto funzionamento, eventualmente eseguendo una prova d'uso reale.

Procedura

Il Prodotto difettoso dovrà essere consegnato dal Consumatore, insieme alla prova di acquisto certa (scontrino fiscale) al Venditore presso il quale ha acquistato il prodotto, che lo inoltrerà all'assistenza Garmin.

Con le limitazioni specificate in seguito, e qualora sussistano le condizioni per riconoscere la garanzia ai sensi del D.Lgs. 206/05, il prodotto verrà riparato senza nessun costo relativo alle spese strettamente necessarie per la riparazione e quindi rispedito in porto franco al Venditore. Resta fermo quanto disposto dall'art. 130, D.Lgs. 206/05 in particolare quanto all'oggettiva impossibilità o l'eccessiva onerosità della riparazione.

Per i prodotti in garanzia il Consumatore nulla deve al Venditore a titolo di contributo spese di trasporto o di gestione. Laddove il prodotto doves-

se essere inviato nonostante il periodo di garanzia sia scaduto ovvero risulti che trattasi di difetto non coperto dalla Garanzia, ovvero il prodotto sia privo di difetti, Garmin Italia addebiterà al Venditore i costi del trasporto, amministrativi e tecnici sostenuti.

Limiti nel caso di intervento in garanzia

La garanzia di Garmin Italia non copre i difetti originari manifestatisi oltre il termine di durata della garanzia, i difetti che non preesistevano alla consegna del prodotto, i guasti derivanti da negligenza o trascuratezza nell'uso, da errata installazione o manutenzione, erroneo immagazzinaggio e/o conservazione, da manutenzione effettuata da personale non autorizzato, da danni di trasporto, corrosione o per strumenti in cui il numero di matricola sia stato in qualche modo alterato o cancellato. Garmin Italia non può essere ritenuta responsabile per danni causati durante l'installazione o come conseguenza di un'installazione scorretta. La presente Garanzia non copre i controlli periodici, gli allineamenti e le calibrazioni originarie e successive, prove in mare o su terra, o spiegazioni pratiche sull'uso del prodotto a meno che non siano specificatamente necessari per il ripristino funzionale della parte sostituita coperta dalla garanzia.

La garanzia non copre altresì difetti derivanti da incidenti, calamità naturali od altre cause fra le quali, a titolo meramente esemplificativo, pioggia, grandine o fulmini.

La garanzia non copre i danni conseguenti a sovraccarichi di corrente dovuti alla rete cui il prodotto dovesse essere collegato o causati da altre apparecchiature, sistemi o componenti in occasione di impropria connessione o uso non autorizzato o permesso del prodotto ivi compreso nel caso di eventuale utilizzo di un caricabatteria di modello differente rispetto a quello fornito con il prodotto. I materiali soggetti ad usura (inclusi fusibili, batterie, cinghie, ventole o le parti meccaniche connesse) sono specificatamente esclusi dalla presente Garanzia.

L'eventuale rottura di sigilli o la precedente manomissione del prodotto escludono la possibilità di avvalersi della Garanzia.

La presente Garanzia non copre le ore di lavoro straordinario. La Garanzia Garmin Italia non copre eventuali differenze di colorazione, di materiale o aspetto sussistenti tra quanto a titolo indicativo, illustrato nella pubblicità, nei cataloghi o su Internet, che non siano state oggetto di specifico reclamo al momento della consegna del prodotto.

Tutti i prodotti Garmin Italia sono considerati ausili allo svolgimento dell'attività a cui sono destinati. È quindi esclusivamente responsabilità dell'utente usare la prudenza e il giudizio necessari durante il loro utilizzo.

Garmin Italia non risponderà dell'eventuale inosservanza delle normali regole di diligenza e prudenza ed altresì, nel caso di utilizzo a bordo di autoveicoli, velivoli, natanti o di altri mezzi di trasporto non risponderà della violazione delle norme, disposizioni delle autorità o regolamenti disciplinanti la loro circolazione e non risponderà dei danni eventualmente causati a terzi ed alla persona del Consumatore.

Assistenza oltre i termini di garanzia

Qualora il prodotto in Suo possesso manifestasse problemi di funzionamento oltre i termini di garanzia, ovvero per quanto entro i 24 mesi di vita fosse stato danneggiato o abbisognasse comunque di interventi tecnici per cause che non rientrano fra quelle coperte dalla garanzia, La preghiamo di contattare telefonicamente il **Servizio Clienti Garmin** al numero indicato sul sito www.garmin.it al fine di concordare la modalità di invio dello strumento per riparazione o verifica.

Ricordiamo che in caso di assistenza fuori garanzia le spese di trasporto sono a carico del Consumatore, come pure i costi di riparazione, verifica, aggiornamento software o eventuale reset delle apparecchiature.

© Copyright 2006 Garmin Ltd. o le sue consociate

GARMIN International, Inc.

1200 E 151 Street, Olathe, Kansas 66062 U.S.A.

Tel. 913/397.8200 Fax. 913/397.8282

GARMIN (Europe) Ltd.

Liberty House Hounsdown Business Park, Southampton SO40 9RB U.K.

Tel. +44 (0) 2380 524000 Fax. +44 (0) 2380 52400

GARMIN Corporation

No. 68 Jangshu 2nd Road, Shijr, Taipei County, Taiwan

Tel. 886/2.2642.8999 Fax. 886/2.2642.9099

Tutti i diritti riservati. Le parti di questo manuale non possono essere riprodotte in alcuna forma o con alcun mezzo, comprese fotocopie o registrazioni, senza l'espressa autorizzazione preventiva di GARMIN. GARMIN concede l'autorizzazione a scaricare una copia singola di questo manuale e di qualunque sua successiva revisione su un hard disk o qualunque altro mezzo elettronico per la sola visione e stampa, a condizione che la copia elettronica o stampata di tale manuale contenga il testo integrale di questa nota di copyright. Qualunque distribuzione commerciale non autorizzata di questo manuale e di qualunque sua revisione è severamente vietata.

Le informazioni contenute in questo manuale possono subire dei cambiamenti senza obbligo di preavviso. GARMIN si riserva il diritto di effettuare modifiche o miglioramenti ai propri prodotti e al contenuto del presente manuale, senza obbligo di informare preventivamente alcuna persona o organizzazione di tali cambiamenti o miglioramenti. Nel sito web www.garmin.com sono disponibili aggiornamenti e informazioni supplementari riguardanti l'utilizzo di questo e altri prodotti GARMIN.

Garmin®, GPSMAP®, AutoLocate®, TracBack®, BlueChart® e MapSource® sono marchi registrati di Garmin Ltd. o delle sue consociate e non possono essere utilizzati senza l'espresso consenso di Garmin.

ATTENZIONE: Questo manuale in lingua italiana è la traduzione del manuale in lingua inglese (Codice Garmin 190-00669-00 Rev. A) e viene fornito per maggiore comodità. Se necessario consultate la versione più recente del manuale inglese relativamente alle operazioni ed all'utilizzo del GMR 404/406.

GARMIN NON È RESPONSABILE DELL'ACCURATEZZA DEL MANUALE ITALIANO, E DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ DA ESSO DERIVANTE.

INTRODUZIONE

Questo manuale contempla le funzioni operative del GMR 404/406 così come appaiono sui chartplotter Garmin compatibili con la rete Marine Network.

Installazione del GMR 404/406

Per installare il GMR 404/406, fate riferimento alla *Guida all'installazione* del GMR 404/406 inclusa in questa confezione. Per qualunque chiarimento sull'installazione dell'unità, contattate il vostro rivenditore Garmin o un installatore professionista.

Questo manuale

Per sfruttare al meglio il vostro nuovo radar, prendetevi tutto il tempo necessario a leggere questo manuale e ad apprendere le procedure operative della vostra unità. Questo manuale è diviso nelle seguenti sezioni:

L'**Introduzione** contiene l'Indice, la Registrazione del Prodotto e l'Accordo di Licenza Software.

La sezione **Operazioni di base** descrive le caratteristiche funzionali ed operative del GMR 404/406.

L'**Appendice** contiene informazioni come le caratteristiche tecniche, la normativa e le istruzioni di manutenzione. Nell'Appendice trovate anche la garanzia, l'Accordo di Licenza Software e le informazioni sulla conformità FCC.

L'**Indice Analitico** è fornito alla fine del manuale, per riferimento.

Convenzioni del manuale

Questo manuale utilizza il termine **Avvertenza** per indicare una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare gravi lesioni o addirittura la morte.

Questo manuale utilizza il termine **Precauzioni** per indicare una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni o danneggiamenti. Questo termine può anche essere utilizzato senza il simbolo corrispondente, per avvertirvi di evitare procedure rischiose.

INDICE

INTRODUZIONE	i
Installazione del GMR 404/406	i
Questo manuale	i
Convenzioni del manuale	i
Registrazione prodotto	iii
Contattare Garmin	iii
Accordo Licenza Software	iii
Avvertenze	iv
Precauzioni	iv
Operazioni di base	1
Comprendere il radar	1
Comprendere la schermata radar	2
La Pagina Radar	3
Configurazione della Pagina Radar	3
Utilizzare il Menu Regolazioni Radar	4
Sovrapposizione del radar sulla Pagina Mappa	9
La scheda Radar	10
Il Sottomenu Generale	10
Il Sottomenu Display	11
Il Sottomenu MARPA	12
Il Sottomenu Avanzato	13
Appendice	14
Caratteristiche tecniche	14
Antenna Open Array 4 FEET (1,2 metri)	14
Antenna Open Array 6 FEET (1,8 metri)	14
Scanner Open Array	14
Licenze europee necessarie	15
Garanzia prodotto	16
Conformità FCC	17
Dichiarazione di Conformità	17
Indice Analitico	18

Registrazione prodotto

Aiutateci ad assistervi meglio, completando la vostra registrazione on-line! Collegatevi al sito Web di Garmin www.garmin.com/registration/.

Usate quest'area per riportare il numero di serie (il numero a 8 cifre situato sul retro dell'unità), nell'eventualità in cui l'unità abbia bisogno di assistenza. Assicuratevi di conservare il vostro scontrino originale in un luogo sicuro ed allegare una sua fotocopia a questo manuale.

Numero di serie: _ _ _ _ _

Contattare Garmin

Nel caso necessitate assistenza, contattate il distributore italiano scrivendo un messaggio di posta elettronica a support@garmin.it.

Accordo Licenza Software

UTILIZZANDO IL GMR 404/406, L'UTENTE ACCETTA I TERMINI E LE CONDIZIONI DELLA SEGUENTE LICENZA SOFTWARE. SIETE PREGATI DI LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO ACCORDO.

GARMIN garantisce una licenza limitata per l'utilizzo del software compreso in questo strumento (il "Software") per il normale funzionamento del prodotto. Titolo, proprietà e diritti di proprietà intellettuale rimangono di Garmin.

L'utente riconosce che il Software è di proprietà di Garmin ed è protetto dalle leggi sul copyright degli Stati Uniti d'America e dai trattati internazionali sul copyright. Inoltre accetta che la struttura, l'organizzazione ed il codice del Software siano segreti commerciali di Garmin e che il Software in forma codificata rimanga un segreto commerciale di Garmin. Accetta di non decompilare, disassemblare, modificare, ricompilare o comunque ridurre in formato leggibile dall'uomo il Software o qualunque sua parte o di creare qualunque lavoro derivato basato sul Software. L'utente accetta inoltre di non esportare o ri-esportare il Software in altri paesi in violazione delle leggi di controllo delle esportazioni degli Stati Uniti d'America.



AVVERTENZE

La mancanza di attenzione nell'evitare il verificarsi delle situazioni potenzialmente pericolose di seguito descritte potrebbe causare incidenti o collisioni, che possono causare la morte o gravi lesioni.

Lo scanner radar trasmette energia elettromagnetica. Assicuratevi che lo scanner sia stato installato secondo le raccomandazioni contenute in questo manuale e che tutto l'equipaggio sia fuori dalla portata dello scanner, prima di passare alla modalità di trasmissione.

Questa installazione deve essere conforme al codice NFPA, sezione 302, relativa alla protezione contro i fulmini. Vi raccomandiamo di installare un pennone parafulmini e di collegare a massa in acqua lo scanner utilizzando un cavo di rame di tipo "8 Gauge" (diametro 3,25 mm).



PRECAUZIONI

La mancanza di attenzione nell'evitare il verificarsi delle situazioni potenzialmente pericolose di seguito descritte potrebbe causare lesioni o danni a persone e cose.

Utilizzate il GMR 404/406 a vostro rischio esclusivo. Per ridurre il rischio di operazioni pericolose, leggete e comprendete accuratamente tutti gli aspetti di questo manuale dell'utente e prendete una completa confidenza con le operazioni pratiche utilizzando la modalità Simulatore prima dell'utilizzo pratico.

Quando usate questo strumento, confrontate attentamente le indicazioni fornite dal GMR 404/406 con tutte le fonti di informazione disponibili, incluse quelle ricavabili da altri NAVAID, rilevamenti visivi, cartografia, ecc. Per maggior sicurezza, eliminate ogni dubbio prima di continuare la navigazione.

Utilizzate il GMR 404/406 solo come un ausilio per la navigazione. Non tentate di utilizzare il GMR 404/406 per qualunque scopo che richieda calcoli precisi di direzione, distanza, posizione o topografia.

Informazione sui dati: uno degli obiettivi di GARMIN è fornire agli utenti la cartografia più completa ed accurata possibile che sia disponibile ad un costo ragionevole. Noi usiamo una combinazione di fonti di dati private e governative, che identifichiamo come richiesto nella manualistica dei prodotti e attraverso i messaggi visualizzati al consumatore. Virtualmente tutte le fonti di dati contengono in una certa misura inaccurately o incompletezze. Ciò è particolarmente vero al di fuori degli USA, dove non sono disponibili dati digitali accurati, oppure gli stessi sono costosi in maniera proibitiva.

OPERAZIONI DI BASE

Questo capitolo tratta le funzioni del GMR 404/406 e le operazioni che si possono svolgere con questo strumento .

Comprendere il radar

Il GMR 404/406 emette un fascio di microonde radio secondo uno schema di rotazione a 360°, per ricavare informazioni circa la presenza, la posizione, il moto, la configurazione e altre caratteristiche degli oggetti circostanti, anche in caso di visibilità scarsa o nulla. Quando l’energia trasmessa incontra un oggetto, una parte di queste onde radio vengono riflesse e ritornano allo scanner. Lo scanner raccoglie le onde radio che riceve per elaborarle e visualizzarle su uno schermo. È possibile controllare il vostro GMR 404/406 mediante i comandi del vostro chartplotter Garmin Marine Network. I dati radar vengono visualizzati sulla Pagina Radar o sovrapposti alla Pagina Mappa. Tutti i controlli del radar sono accessibili su entrambe le Pagine.

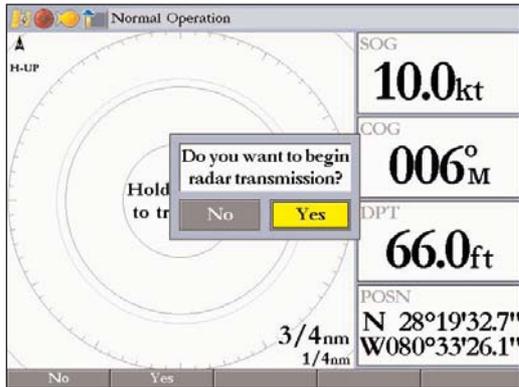
Quando accedente il radar, nella Barra di Stato viene visualizzato il messaggio “Riscaldam. Radar” e un conto alla rovescia che porterà alla Modalità Standby. Il conto alla rovescia viene mostrato anche al centro della schermata del radar. Quando il conto alla rovescia arriverà a zero, verrà visualizzato il messaggio “Tieni premuto FCTN per trasmettere”.

Per sicurezza, lo scanner entra in Modalità Standby solo dopo la fase di “riscaldamento”. Questo dà l’opportunità all’operatore di verificare che la zona intorno allo scanner sia libera, prima di iniziare le trasmissioni radar. Tenete sempre presente che le microonde trasmesse dallo scanner possono essere pericolose.



Attenzione: Il radar GMR 404/406 trasmette microonde che possono essere pericolose per uomini e animali. Prima di iniziare le trasmissioni radar, verificate che l’area intorno allo scanner sia libera. Il GMR 404/406 trasmette un raggio a circa 12° sopra e sotto una linea che si estende orizzontalmente dal centro dello scanner. Evitate di guardare lo scanner direttamente, perché gli occhi sono la parte più vulnerabile del corpo.

Quando la zona che circonda lo scanner è libera, tenete premuto il tasto **FTCN**. Comparirà il messaggio “Vuoi iniziare la trasmissione radar?”. Evidenziate “Sì” e premete **ENTER**.



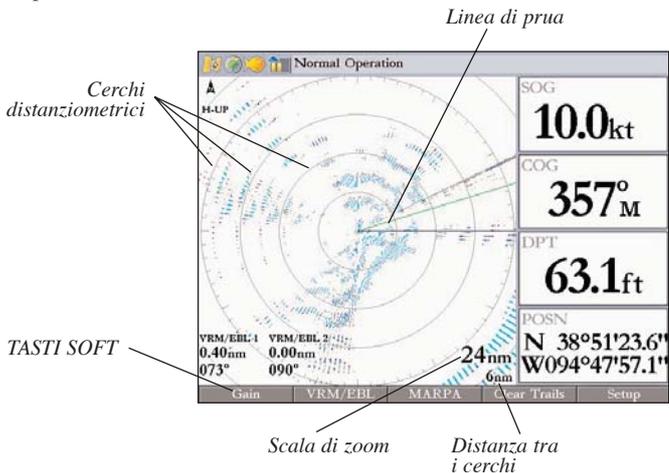
OPERAZIONI DI BASE > COMPRENDERE IL RADAR

Per un breve tempo comparirà il messaggio “Inizio Rotaz.”, durante il quale l’antenna radar avrà modo di raggiungere la velocità nominale di rotazione.

Quando il messaggio scomparirà, il radar inizierà a tracciare un’immagine.

Comprendere la schermata radar

La Pagina Radar mostra una Barra di Stato lungo il lato superiore, alcuni campi dedicati ai dati di navigazione (configurabili dall’utente) sul lato destro, una linea di prua e dei cerchi distanziometrici. Lungo la base della schermata sono visualizzati i **TASTI SOFT** che permettono all’utente di accedere rapidamente ad alcune funzioni ed impostazioni.

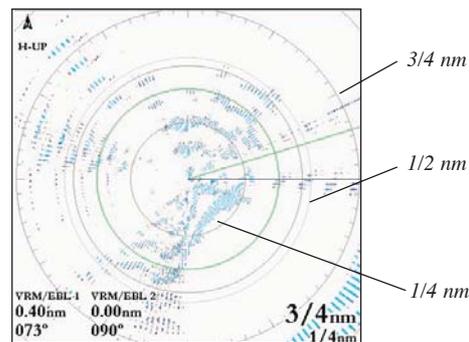


Utilizzare i Cerchi distanziometrici

I cerchi distanziometrici aiutano a determinare a colpo d’occhio la distanza di un bersaglio. Nell’angolo inferiore destro dello schermo ci sono due scale di mappa. Il valore della scala rappresenta la distanza da un estremo all’altro della barra della scala. La scala in alto è la scala di zoom corrente. Il livello di zoom si può aumentare o diminuire con i tasti **RANGE**.

La scala inferiore rappresenta la distanza tra ciascun cerchio distanziometrico.

La gradazione sugli anelli distanziometrici è impostata con un segno più piccolo ogni cinque gradi e uno più grande ogni trenta. Questi segni aiutano a determinare in maniera rapida l’azimut di un qualsiasi bersaglio.



Linea di prua

La linea di prua ha origine dalla vostra posizione e si proietta nella vostra direzione corrente di movimento.

La Pagina Radar

Una volta installato correttamente il radar GMR 404/406, il chartplotter Garmin dovrebbe rilevarlo all'accensione come una nuova connessione di rete.

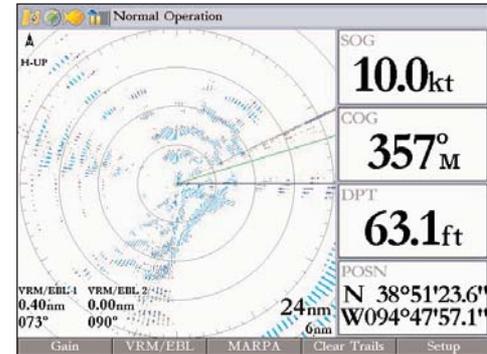


Nota: Per far funzionare correttamente il GMR 404/406, può essere necessario un aggiornamento software. Se all'accensione del chartplotter compare il messaggio "Incompatible Software Version" (Versione software incompatibile), il software del chartplotter deve essere aggiornato. Con il GMR 404/406 viene fornita una cartuccia di aggiornamento software.

Quando viene rilevato il radar, il chartplotter aggiungerà automaticamente la Pagina Radar alla sequenza delle Pagine principali. Se la Pagina Radar non è disponibile, tenete premuto il tasto **ADJ/MENU** finché non compare il Menu Principale. Selezionate la scheda "Sistema" e selezionate "Radar" dall'elenco dei "Servizi" in fondo alla pagina.

Per visualizzare la Pagina Radar:

Premete ripetutamente il tasto **PAGE** finché non compare la Pagina Radar.



Pagina Radar

Configurazione della Pagina Radar

Potete personalizzare l'aspetto della Pagina Radar.



Nota: Per informazioni dettagliate sulla configurazione dei campi dati "Digital 1" e "Digital 2", fate riferimento al manuale d'uso del chartplotter.

Per aggiungere o rimuovere funzioni nella Pagina Radar:

1. Aprite la Pagina Radar e tenete premuto il tasto **DATA/CNFG** per aprire la finestra di configurazione.

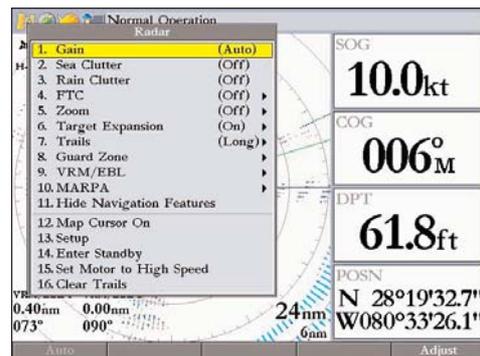
OPERAZIONI DI BASE > LA PAGINA RADAR



2. Con i **TASTI FRECCIA**, selezionate la funzione che volete aggiungere o rimuovere e premete il tasto **ENTER**. Sulla Pagina Radar appariranno solo le funzioni che hanno un segno di spunta nel riquadro corrispondente.

Utilizzare il Menu Regolazioni Radar

Utilizzate il Menu Regolazioni Radar per accedere alle impostazioni e alle funzioni più comunemente usate della Pagina Radar: “Guadagno”, “Filtro dist. onde” (Filtro disturbi generati dal moto ondoso, o “SeaClutter”), “Filtro dist. piog.” (Filtro disturbi generati dalla pioggia, o “RainClutter”), “FTC” (“Fast Time Constant”, filtro disturbi generati dalla pioggia sulle lunghe distanze), “Zoom”, “Espansione dei bersagli”, “Scie”, “Zona di guardia”, “VRM/EBL”, “MARPA” e “Nascondi/Mostra caratteristiche di navigazione”.



Per selezionare un'opzione di regolazione dalla Pagina Radar:

1. Premete il tasto **ADJ/MENU** per aprire il Menu Regolazioni.
2. Premete **SU** o **GIU** dei **TASTI FRECCIA** per selezionare l'opzione che intendete modificare, quindi premete il tasto **ENTER**.

Per cambiare un'impostazione del Menu Regolazioni Radar:

1. Selezionate l'opzione del Menu Regolazioni utilizzando il metodo descritto sopra.
2. Premete **SU** o **GIU** dei **TASTI FRECCIA** per cambiare l'impostazione, la gamma o la percentuale.
3. Premete il tasto **ENTER** per confermare la modifica oppure premete il tasto **QUIT** per uscire dal Menu Regolazioni Radar.

Guadagno

Il Guadagno permette di regolare la sensibilità del ricevitore radar nell'acquisizione dei dati. L'impostazione consigliata è "Auto" (impostazione predefinita), che regola automaticamente il guadagno per fornire le prestazioni ottimali. Potete impostare il guadagno anche manualmente. Per visualizzare maggiori dettagli, aumentate la sensibilità del ricevitore selezionando una percentuale di guadagno maggiore. Se vengono visualizzate troppe informazioni o lo schermo risulta troppo confuso, è sufficiente diminuire la percentuale del guadagno.

Filtro disturbi generati dal moto ondoso

Le eco del mare circostante l'imbarcazione possono interferire con l'immagine radar e rendere difficile l'individuazione dei veri bersagli. Queste eco appaiono di solito sullo schermo a scale elevate, come multipli di piccole eco in posizioni né ripetitive né costanti. In condizioni di vento forte e di mare molto agitato, le eco provenienti dal disturbo del mare possono apparire come una luminosità di disturbo densa, con la forma di un disco solido. L'impostazione "Filtro dist onde" permette di intervenire sul "sovraccollamento" dello schermo causato dalle condizioni di mare agitato. Il cursore ha tre impostazioni preimpostate: "Calmo", "Moderato", "Agitato".

Filtro disturbi generati dalla pioggia

Il radar può captare le eco della pioggia e della neve. Le eco provenienti da zone di temporale e di burrasca sono innumerevoli piccole eco, che cambiano continuamente grandezza, intensità e posizione.

Le eco appaiono talvolta sul display come estese aree nebbiose, in relazione all'intensità della pioggia e della neve: durante la navigazione in condizioni di pioggia estesa, agire sul comando "Filtr. dist. piog." può ridurre questa sensibilità e mostrare solo echi dovuti ad altre imbarcazioni (usate il cursore di regolazione per selezionare 1-100%).

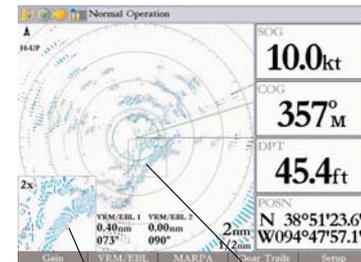
FTC ("Fast Time Constant" – Filtro disturbo causato dalla pioggia sulle lunghe distanze)

Il comando FTC (Fast Time Constant) riduce le eco dovute alle condizioni atmosferiche (come il "Filtro dist. piog.", ma agisce su scale più ampie). Quando non

è necessario deve essere impostato al valore minimo, per poter mostrare eventuali "tempeste" anche a grandi distanze. Il comando FTC riduce le grandi eco e sullo schermo ne appare solo il profilo, mentre quelle più piccole subiscono solo una minima variazione. Questo significa che il comando può essere utilizzato su scale più grandi, per distinguere tra due eco molto vicine sullo stesso fascio, che potrebbero altrimenti apparire come un'unica eco. Quando il comando FTC è attivato, il ricevitore è meno sensibile e provoca una riduzione del disturbo di sottofondo e delle eco di terra e di grandi bersagli. Deve essere quindi disattivato quando il suo utilizzo non è necessario. La regolazione FTC ha quattro posizioni preimpostate: "Spento", "Basso", "Media" e "Alto".

Zoom

Lo Zoom vi permette di ingrandire un'area selezionata dello schermo del radar. Quando selezionate un livello di Zoom, vengono visualizzati un riquadro di selezione e una finestra sulla parte in basso a sinistra dello schermo che mostra una porzione ingrandita dell'immagine. la trasmissione radar. Prima di iniziare la trasmissione radar, assicuratevi che l'area intorno allo scanner sia libera. Le microonde trasmesse dallo scanner possono essere pericolose per gli esseri umani e gli animali. Durante le trasmissioni radar evitate di guardare direttamente lo scanner, poiché gli occhi sono la parte più sensibile alle microonde.



Vista ingrandita

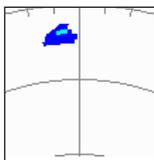
Riquadro di selezione

Espansione dei bersagli

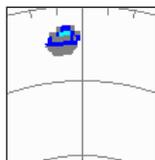
Utilizzate questa funzionalità per aumentare le dimensioni di un oggetto. In questo modo però la definizione del bersaglio perderà un po' di nitidezza. L'“Espansione dei bersagli” ha due opzioni, “Attivo” e “Spento”.



NOTA: L'impostazione dell'Espansione dei bersagli non ha effetto a scale di 4nm o superiori.



Espansione dei bersagli disattivata

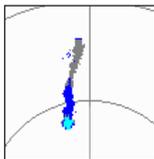


Espansione dei bersagli attivata

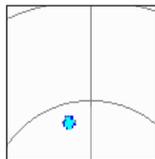
Scie

La direzione in cui il bersaglio si sta muovendo e la sua velocità possono essere determinate selezionando l'opzione “Scie”.

Quando questa funzione è attivata, il bersaglio viene visualizzato al livello più luminoso e le sue posizioni precedenti vengono mantenute sul video a livelli decrescenti di luminosità. È possibile selezionare tra scie corte, medie o lunghe che mantengono le informazioni dalle precedenti scansioni a una minore luminosità.



Scie attive



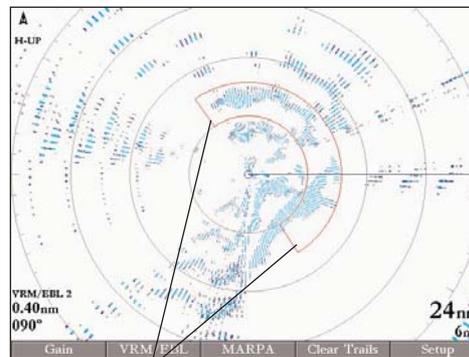
Scie disattivate

L'impostazione “Scie” determina la lunghezza delle scie e le opzioni selezionabili sono quattro: “Spento”, “Corto”, “Media”, “Lungo”.

Zona di guardia

Una Zona di guardia è un'area di protezione definita dall'utente: se un oggetto entra in questa zona, suona un allarme. Possono essere definite due zone di guardia.

Il Menu “Zona di Guardia” ha due sezioni: “Zona di Guardia 1” e “Zona di Guardia 2”. Ogni area ha due impostazioni: “Mostra” (oppure “Nascondi”) e “Regola”.



Zona di guardia

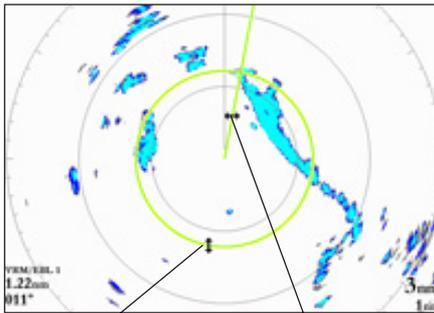
Per definire una zona di guardia:

1. Selezionate “Mostra Zona di Guardia 1” o “Mostra Zona di Guardia 2” e premete **ENTER**.
2. Selezionate “Regola”, quindi premete **ENTER**.

3. Usando i **TASTI FRECCIA**, definite l'area desiderata sulla Pagina Radar.
4. Premete il tasto **ENTER** per impostare la Zona di Guardia.

VRL/EBL

Le funzionalità VRM (“Variable Range Marker” o Marcatore Variabile di Distanza) e EBL (“Electronic Bearing Line” o Linea Elettronica di Rilevamento) misurano la distanza e il rilevamento di un oggetto. Il punto centrale del VRM può essere cambiato, permettendo così la misurazione della distanza tra oggetti diversi. Possono essere attivati due strumenti V/E alla volta. Il Menu VRM/EBL ha due sezioni, “VMR/EBL 1” e “VMR/EBL 2”. Ogni area ha due impostazioni: “Mostra” (“Nascondi”) e “Regola”.



Marcatore Variabile di Distanza (VMR)

Linea Elettronica di Rilevamento (EBL)

Per attivare VMR/EBL 1 o VMR/EBL 2:

Dal Menu Regolazioni Radar, selezionate “Mostra VMR/EBL 1/2” e premete **ENTER**.

Potete regolare il diametro del VMR e l'angolo della EBL.

Per regolare la funzione VMR/EBL:

1. Selezionate “Regola” e premete il tasto **ENTER**.
2. Premete **SINISTRA** o **DESTRA** dei **TASTI FRECCIA** per ruotare la Linea Elettronica di Rilevamento intorno al punto centrale del VRM.
3. Premete i **SU** o **GIÙ** dei **TASTI FRECCIA** per aumentare o diminuire le dimensioni del Marcatore Variabile di Distanza.
4. Premete **ENTER** per confermare le modifiche.

Per spostare il punto centrale del VRM:

1. Selezionate “Sposta” e premete il tasto **ENTER**.
2. Utilizzando i **TASTI FRECCIA**, spostate il punto centrale del VRM sulla posizione desiderata.
3. Premete il tasto **ENTER** per impostare la nuova posizione.

Per usare la funzione VRM/EBL, espandete il diametro del VRM in modo che il suo margine tocchi l'oggetto. Ruotate la EBL fino a farle intersecare il VRM nella posizione dell'oggetto. La distanza e il rilevamento misurati sono visualizzati nell'angolo inferiore sinistro dello schermo.

OPERAZIONI DI BASE > LA PAGINA RADAR

MARPA

Il MARPA (“Mini Automatic Radar Plotting Aid”) riduce il rischio di collisioni, fornendo informazioni dettagliate sui bersagli, che vengono monitorati automaticamente. Il MARPA offre una valutazione continua, accurata e rapida. Possono essere acquisiti fino a 10 bersagli, che vengono tracciati automaticamente. Il MARPA calcola distanza e rilevamento al bersaglio, la sua SOG (velocità al suolo), la sua COG (rotta) e i dati di CPA (punto di avvicinamento massimo) e TCPA (tempo al punto di avvicinamento massimo). Ogni bersaglio monitorato può essere visualizzato mediante un vettore, che ne mostra la velocità approssimativa (lunghezza del vettore) e la rotta (direzione del vettore). I dati calcolati possono essere visualizzati sullo schermo. Ogni bersaglio viene continuamente tenuto sotto controllo e, in caso di bersaglio pericoloso o perduto, compare un messaggio.



Nota: il MARPA richiede l'uso di un sensore bussola esterno. Il sensore bussola deve trasmettere la stringhe NMEA “HDM” o “HDG” nel formato 0183, versioni 2.30 o superiori. Il Garmin Marine Network è stato testato utilizzando un sensore bussola esterno KVH® temporizzato a 6 secondi.

Le operazioni del MARPA dipendono dall'accuratezza dei dati di prua dell'imbarcazione e dalle letture SOG e COG. Migliore è la qualità dei dati di prua, migliori saranno le prestazioni MARPA. Ogni oggetto tracciato da MARPA è rappresentato da un simbolo. I simboli indicano lo stato corrente del bersaglio.

Bersaglio in via di acquisizione



Bersaglio sicuro



Bersaglio pericoloso



Bersaglio perso

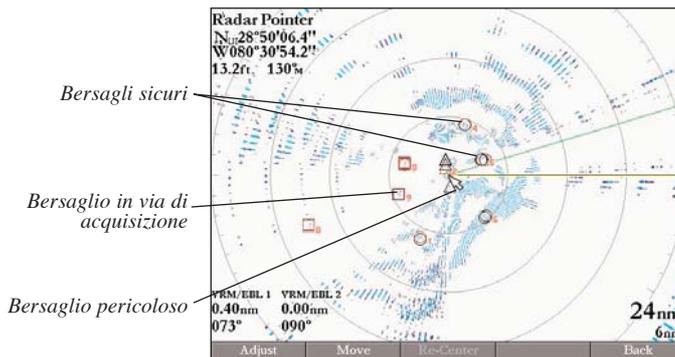


Per ciascun bersaglio, insieme al simbolo vengono visualizzati un numero e una Linea vettoriale. Il numero è il Numero ID dell'Elenco MARPA. La Linea vettoriale è un riferimento visivo della rotta e della velocità del bersaglio.

Per designare un bersaglio MARPA:

1. Usate i **TASTI FRECCIA** per spostare il puntatore sull'oggetto desiderato.
2. Premete il **TASTO SOFT** “Acquisisci bersaglio”.

Quando è stato designato un bersaglio, intorno all'oggetto viene mostrato un riquadro. Quando la funzione MARPA inizia a tracciare il bersaglio, il riquadro viene sostituito dal simbolo appropriato.



Per visualizzare l'elenco MARPA:

Premete il **TASTO SOFT** "El. MARPA".

ID Rilevam.	Scala	Rotta	Velocità	CPA	TCPA
0	176°	1.0nm	285°	0.6kt	0.9nm 00:32:43
1	262°	1.3nm	128°	1.1kt	1.0nm 00:49:36
2	210°	2.2nm	011°	0.6kt	0.8nm 03:47:01
3	023°	1.0nm	330°	0.7kt	0.8nm Passed
4	042°	0.8nm	194°	2.3kt	0.4nm 00:18:47
---	---	---	---	---	---
---	---	---	---	---	---
---	---	---	---	---	---
---	---	---	---	---	---
---	---	---	---	---	---
---	---	---	---	---	---

Modo Standby (Inizia la trasmissione)

L'opzione "Modo Standby" (oppure "Inizia la trasmissione") vi permette di selezionare la modalità di attesa o la modalità di trasmissione.

Selezionando "Modo Standby", lo scanner entra nella relativa modalità di attesa. In modalità Standby, lo scanner non trasmette, ma il Magnetron continua ad essere alimentato.

Selezionate l'opzione "Inizia la trasmissione" per far uscire il radar dalla modalità Standby. Dopo aver raggiunto la velocità di rotazione (fase di "Inizio Rotaz."), il radar inizia a trasmettere.

Imposta motore ad alta velocità (Imposta motore a velocità normale)

L'opzione "Imposta motore ad alta velocità" ("Imposta motore a velocità normale") vi permette di selezionare la velocità del motore del GMR 404/406. Selezionando l'opzione "Imposta motore ad alta velocità" aumenterà la velocità di rotazione del radar e, quindi, la velocità di aggiornamento dello schermo.

Sovrapposizione dei dati radar sulla Pagina Mappa

Le informazioni radar possono essere mostrate in sovrapposizione sulla Pagina Mappa. Quando le informazioni radar sono visualizzate sulla Pagina Mappa, premete il tasto **ADJ/MENU** per accedere alle opzioni del radar.



NOTA: Cambiando il valore di scala della mappa, la scala effettiva del radar non cambia realmente: l'immagine radar semplicemente si adatterà per essere correttamente rappresentata sulla mappa.



Pagina Mappa con sovrapposizione dei dati radar e Pagina Radar

Per sovrapporre i dati radar alla Pagina Mappa:

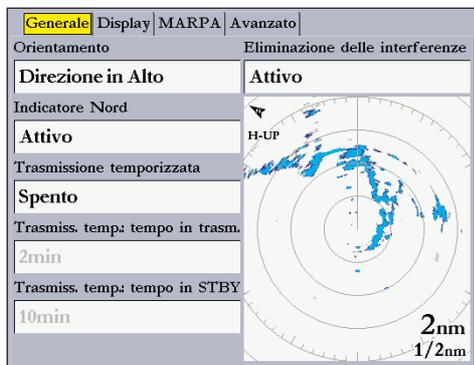
1. Sulla Pagina Mappa, premete il **TASTO SOFT** "Mostra Radar".
2. Per nascondere la sovrapposizione dei dati radar premete il **TASTO SOFT** "Opzioni radar", quindi premete il **TASTO SOFT** "Nascondi Radar".

OPERAZIONI DI BASE > SCHEDA RADAR

La scheda Radar

Quando il GMR 404/406 è collegato a un chartplotter Garmin Marine Network, e sulla scheda Sistema viene selezionato il riquadro di spunta “Rilev. autom. strumenti” o “Radar”, nel Menu Principale comparirà la scheda Radar.

Utilizzate la scheda Radar per impostare la Pagina Radar. La scheda Radar ha quattro sottomenu: “Generale”, “Display”, “MARPA” e “Avanzato”.



Per cambiare un'impostazione sulla scheda Radar:

1. Premete il **TASTO SOFT** “Impostazioni” nella Pagina Radar per aprire il Menu Principale. La scheda Radar verrà selezionata automaticamente.

2. Selezionate l'impostazione che desiderate modificare, quindi premete il tasto **ENTER**.
3. Premete il tasto **QUIT** per tornare alla Pagina Radar.

Il Sottomenu Generale

Utilizzate il sottomenu Generale per selezionare l'orientamento, la trasmissione temporizzata e l'eliminazione delle interferenze. Le opzioni disponibili del sottomenu Generale sono:

- **Orientamento** – configura l'aspetto della Pagina Radar. Le impostazioni disponibili sono: “Direzione in Alto” (schermo orientato verso la direzione di avanzamento), “Nord in alto” (schermo orientato verso Nord) o “Rotta in alto” (schermo orientato verso la direzione della rotta impostata).
- **Indicatore Nord** – attiva o disattiva la freccia che indica il Nord.
- **Trasmissione temporizzata** – si usa per risparmiare energia, normalmente quando l'imbarcazione è all'ancora. Quando la “Trasmissione temporizzata” è attiva, il radar utilizza le impostazioni dei campi “Trasmiss. temp.: tempo in trasm.” (Trasmissione temporizzata: Tempo in trasmissione) e di “Trasmiss. temp.: tempo in STBY” (Trasmissione temporizzata: Tempo in stand-by). Quando la trasmissione temporizzata è spenta, questi campi non sono disponibili.
- **Trasmissione temporizzata: Tempo in trasmissione** – imposta l'intervallo di tempo (in minuti) durante il quale il radar trasmette. Per esempio, se è impostato su “1 min”, il radar trasmetterà per un minuto e si fermerà per i minuti specificati nell'impostazione “Trasmiss. temp.: tempo in STBY”.

- **Trasmissione temporizzata: Tempo in stand-by** – imposta l'intervallo di tempo (in minuti) durante il quale il radar rimane in stand-by. Per esempio, se è impostato su "10 min", il radar rimane in stand-by per dieci minuti prima di riattivarsi per il tempo specificato nell'impostazione di "Trasmissione temporizzata: Tempo in trasmissione". Quando il radar è in stand-by, lo scanner non ruota e non trasmette; comunque, il Magnetron continua ad essere alimentato, eliminando l'esigenza di un ciclo di riscaldamento.
- **Eliminazione delle interferenze** – attiva o disattiva l'eliminazione delle interferenze. Le interferenze radar si possono verificare quando due o più imbarcazioni dotate di radar operano in prossimità l'una all'altra. L'Eliminazione delle interferenze filtra ed elimina automaticamente le interferenze da sovrapposizione.

Il Sottomenu Display

Usate il sottomenu Display per regolare le impostazioni per le funzionalità: "Fuori Centro", "Anelli", "Sfondo" (per il colore di fondo), "Linea di prua", "Riferimento rilevamenti" e "Caratteristiche di Navigazione".

Le opzioni disponibili del sottomenu Display sono:

- **Fuori centro** – imposta la vostra posizione sullo schermo. Con l'impostazione "Centro", la vostra posizione corrente si trova al centro dello schermo. Con "Visuale in Avanti", la vostra posizione viene visualizzata nella parte bassa dello schermo, permettendovi di vedere un'area più ampia davanti a voi. "Auto Shift" regola la vostra posizione sullo schermo, spostandola verso il basso in maniera proporzionale alla velocità corrente.

- **Anelli** – attiva o disattiva i cerchi distanziometrici.
- **Sfondo** – seleziona un colore di sfondo per la Pagina Radar. Le opzioni disponibili sono "Nero", "Blu" e "Bianco".
- **Linea di prua** – attiva o disattiva la Linea di direzione.
- **Riferimento rilevamenti** – ha due impostazioni, "Assoluto" e "Relativo". Con "Relativo", viene calcolato il rilevamento relativo alla direzione della vostra imbarcazione. Con "Assoluto", viene calcolato il rilevamento rispetto al Nord.
- **Caratteristiche di Navigazione** – vi permette di mostrare o nascondere le caratteristiche di navigazione nella Pagina Radar. Usate i **TASTI FRECCIA** e il tasto **ENTER** per selezionare o deselezionare le opzioni.
- **Waypoint** – mostra i waypoint utente sullo schermo.
- **Linea di rilevamento** – quando è selezionata, fa comparire una Linea di rilevamento sulla Pagina Mappa. La Linea di rilevamento è visualizzata come una linea che parte dalla vostra posizione corrente al waypoint della destinazione attiva.
- **Linea di rotta** – quando è selezionata, fa comparire una Linea di rotta dalla posizione di partenza al waypoint della destinazione attiva.

OPERAZIONI DI BASE > SCHEDA RADAR

Generale	Display	MARPA	Avanzato
Fuori centro			
Centro			
Anelli		Sfondo	
Attivo		Bianco	
Linea di prua		Riferimento rilevamenti	
Attivo		Relativo	
Caratteristiche di Navigazione			
<input type="checkbox"/> Waypoint			
<input checked="" type="checkbox"/> Linea di rilevamento			
<input checked="" type="checkbox"/> Linea di rotta			

Il Sottomenu MARPA

Il sottomenu MARPA contiene le impostazioni per la “Lunghezza del vettore”, lo “Storico del bersaglio”, la “Zona di sicurezza imbarcazione”, il “Tempo alla zona di sicurezza”, il “Cerchio della zona di sicurezza” e il “Riferimento velocità”.

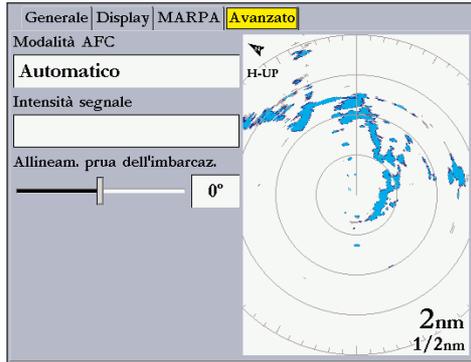
General	Display	MARPA	Advanced
Vector Length	Target History		
6 min	Off		
Own Vessel Safe Zone	Time To Safe Zone		
0.5 nm	3 min		
Safe Zone Ring	Velocity Reference		
Hide	Relative		

Le opzioni disponibili del sottomenu MARPA sono:

- **Lunghezza del vettore** – prevede la posizione approssimata in cui il bersaglio si troverà in un dato intervallo di tempo. Questa impostazione determina la lunghezza della “Linea Vettoriale”, basata sull’impostazione di un intervallo di tempo e sulla velocità del bersaglio. La gamma delle impostazioni dell’intervallo va da 0,05 minuti a 60 minuti.
- **Storico del bersaglio** – è una traccia che mostra i movimenti del bersaglio. La cronologia del bersaglio può essere attivata o disattivata.
- **Zona di sicurezza imbarcazione** – è una zona circolare, definita dall’impostazione di un raggio centrato sulla vostra imbarcazione. Se un bersaglio entra in quest’area, viene attivato un allarme. La zona di sicurezza può essere impostata su un raggio tra 0,01 e 2 miglia nautiche.
- **Tempo alla zona di sicurezza** – se il MARPA rileva che un bersaglio entrerà nella zona di sicurezza entro l’intervallo di tempo impostato, suona un allarme. La gamma delle impostazioni dell’intervallo va da 3 a 24 minuti.
- **Cerchio della zona di sicurezza** – visualizza sulla Pagina Radar un cerchio che delimita la zona di sicurezza dell’imbarcazione.
- **Riferimento velocità** – ha due impostazioni: “Assoluto” e “Relativo”. Questa impostazione determina il modo in cui la velocità e la direzione vengono mostrate nell’Elenco MARPA. Con l’impostazione “Relativo”, la velocità e la direzione degli oggetti vengono calcolate relativamente alle vostre, con “Assoluto” viene mostrata la reale velocità del bersaglio.

Il Sottomenu Avanzato

Usate il sottomenu Avanzato per impostare la Modalità AFC, l'Allineamento prua dell'imbarcazione e la dimensione dell'antenna.



Le impostazioni disponibili del sottomenu Avanzato sono:

- **Modalità AFC** – imposta la modalità di regolazione della frequenza degli impulsi dello scanner. Selezionate “Automatico” per regolare automaticamente la frequenza degli impulsi dello scanner per offrire le prestazioni migliori (modalità consigliata). Selezionate “Manuale” per impostare la frequenza manualmente.

Per regolare manualmente la frequenza degli impulsi dello scanner:

1. Selezionate il campo “Modalità AFC” e premete il tasto **ENTER**.
2. Selezionate “Manuale” e premete **ENTER**.
3. Selezionate il tasto “Freq” che si trova a destra del campo “Modalità AFC” e premete **ENTER**.

NOTA: Il tasto “Freq” è disponibile solo se è stato selezionato “Manuale” nel campo “Modalità AFC”.

4. Premete **SU** o **GIÙ** dei **TASTI FRECCIA** per regolare la frequenza degli impulsi dello scanner.
5. Premete **ENTER** per confermare il cambiamento di frequenza.

NOTA: Durante i cambi di frequenza, la grafica della barra di Intensità del segnale si attenua ed è possibile che si abbassi.

- **Intensità segnale** – mostra l'intensità del segnale radar.
- **Allineamento prua dell'imbarcazione** – vi permette di allineare la parte anteriore dell'imbarcazione se montate il radar obliquamente.
- **Dimensioni dell'antenna** – vi permette di selezionare le dimensioni della vostra antenna (“4 foot” - 1,2 metri, o “6 foot” - 1,8 metri). Selezionate “4 foot” per il radar GMR 404; selezionate “6 foot” per il radar GMR 406.

APPENDICE > CARATTERISTICHE TECNICHE

APPENDICE

Caratteristiche tecniche

Antenna Open Array 4 FEET (1,2 metri)

Tipo:	end fed slotted waveguide
Ampiezza orizzontale del fascio:	1,8 gradi
Lobi laterali orizzontali:	-23 dB entro +/- 10° -30 dB entro +/- 10°
Ampiezza verticale del fascio:	24 gradi
Guadagno dell'antenna:	29dB
Polarizzazione:	Orizzontale
Input Return Loss:	migliore di -20 dB
Peso:	5,4 kg

Antenna Open Array 6 FEET (1,8 metri)

Tipo:	end fed slotted waveguide
Ampiezza orizzontale del fascio:	1,1 gradi
Lobi laterali orizzontali:	-25 dB entro +/- 10° -30 dB entro +/- 10°
Ampiezza verticale del fascio:	24 gradi
Guadagno dell'antenna:	30dB
Polarizzazione:	Orizzontale
Input Return Loss:	migliore di -20 dB
Peso:	7,3 kg

Scanner Open Array

Potenza di trasmissione:	4 kW
Frequenza del trasmettitore:	9410 +/- 30 MHz

Tensione di alimentazione:	10,5 – 38 volt c.c.
Potenza di ingresso tipica:	45 W
Potenza di ingresso (vento a 100 nodi):	130 W massimo
Portata/Ampiezza dell'impulso/PRF (miglia/nsec/Hz):	0.125/65/2304

	0.250/65/2304
	0.500/80/2304
	0.750/200/1152
	1.0/250/1152
	1.5/500/576
	2.0/500/576
	3.0/800/576
	4.0/800/576
	6.0 – 24/1000/576
	36 – 72/1000/288

Rotazione dell'antenna:	24 e 48 giri al minuto
Carico di vento massimo:	100 nodi
Figura di rumore del ricevitore:	inferiore a 4 dB
Ambientale: Temp: da -10° a 60°C	
Umidità: 95% a 35°C	
Vento relativo: 100 nodi	
Impermeabile secondo lo standard IEC 60529 IPX6	

Portata:	20 metri minimo, 72 miglia massimo
----------	---------------------------------------

Risoluzione Portata:	20 metri
Interferenze radar:	algoritmo anti-jamming
Eliminazione del disturbo: Disturbo generato dal mare ("SeaClutter")	
Disturbo generato dalla pioggia ("RainClutter")	
Sintonia di frequenza (FTC)	

Peso: 19 Kg
Dimensioni: 43,1 x 27,9 x 40,6 cm
Cavo: 15 metri di lunghezza
Peso 3,8 Kg

Caratteristiche dello schermo del radar

Modalità di presentazione: Nord in alto; Rotta in alto; Rilevamento in alto

VRM/EBL: 2 regolabili dall'utente, flottanti

Precisione del rilevamento: 1 grado

Accuratezza dell'anello di portata: 20 metri o 1,5 % della scala, il maggiore tra i due

Controlli: Regolazione Guadagno Automatica e Manuale; Sintonizzazione del ricevitore manuale o automatica (AFC); Regolazione manuale del disturbo generato dalla pioggia e 3 regolazioni predefinite per il disturbo generato dal mare; Regolazioni predefinite FTC

Sovrapposizione delle immagini radar/chartplotter (Radar/Chart Overlay): è supportata la modalità "overlay". E' disponibile anche la modalità "split overlay" con la presentazione radar standard

Modalità Zoom: 2x, 4x

Scie: Corto, Medio, Lungo

Allarme Zona di Guardia: 2 zone di guardia regolabili dall'utente

Funzione Fuori Centro: Visuale in avanti, Auto Shift (Spostamento automatico) e Manuale

Velocità rotazione scanner: selezionabile su 24 o 48 giri al minuto

MARPA: Traccia fino a 10 bersagli MARPA per fornire informazioni dettagliate e evitare collisioni. (È richiesto un sensore busola esterno)

Licenze europee necessarie

La seguente tabella mostra le licenze europee necessarie per l'utilizzo del GMR 404/406

Austria	I	Lussemburgo	I
Belgio	G	Paesi Bassi	I
Repubblica Ceca	I	Polonia	G
Danimarca	G	Portogallo	G
Estonia	*	Slovacchia	*
Finlandia	I	Slovenia	G
Francia	G	Spagna	*
Germania	G	Svezia	G
Grecia	G	Regno Unito	I
Ungheria	*	Cipro	G
Irlanda	*	Malta	*
Italia	G	Islanda	G
Lettonia	I	Norvegia	I
Lituania	G	Svizzera	I

I – richiede una licenza individuale per le operazioni.

G – sono permesse le operazioni con una licenza generale o con un'esenzione dalla licenza.

***** – può essere necessaria una licenza per usare questo prodotto in questo paese. Fate riferimento al ministero responsabile o all'equivalente ente nazionale delle comunicazioni radio o delle telecomunicazioni.

Garanzia prodotto

Garmin garantisce questo prodotto come privo di difetti nei materiali e nella fabbricazione per un anno dalla data dell'acquisto. Durante questo periodo Garmin, a sua esclusiva discrezione, riparerà o sostituirà qualsiasi parte che dovesse danneggiarsi durante un utilizzo normale. Tali riparazioni o sostituzioni saranno effettuate senza costo per il cliente per i ricambi e la manodopera, escluse le spese di trasporto che rimangono a carico del cliente. Questa garanzia non copre danni causati da cattivo uso, abuso, incidenti, alterazioni o riparazioni non autorizzate.

LE GARANZIE ED I RIMEDI QUI INDICATI SONO ESCLUSIVI ED IN ALTERNATIVA A QUALSIASI ALTRA GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA O DI LEGGE, COMPRESA OGNI RESPONSABILITÀ CHE PUÒ SORGERE DA QUALSIASI GARANZIA DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ RICHIESTA PER UN PARTICOLARE SCOPO, PER LEGGE O ALTRI TERMINI. QUESTA GARANZIA VI OFFRE SPECIFICI DIRITTI LEGALI CHE POSSONO VARIARE DA STATO A STATO.

IN NESSUN CASO GARMIN PUÒ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE PER ALCUN DANNO DIRETTO E INDIRETTO, SPECIALE O INCIDENTALE, SE RISULTANTE DA CATTIVO USO, ABUSO, INCOMPETENZA ALL'UTILIZZO DEL PRODOTTO O DIFETTI DEL PRODOTTO. Alcuni Stati non riconoscono l'esclusione dei danni incidentali o diretti, per cui le limitazioni suesposte possono non applicarsi a tutti i casi.

Garmin si riserva il diritto esclusivo di riparare o sostituire l'unità o il software oppure offrire un completo risarcimento del costo di acquisto a sua esclusiva discrezione. QUESTA POSSIBILITÀ È L'ESCLUSIVO ED UNICO RISARCIMENTO PER QUALSIASI INADEMPIENZA DELLA GARANZIA.

Per ottenere un servizio in garanzia, contattate il vostro rivenditore GARMIN locale. Una copia della ricevuta originale di acquisto verrà richiesta come unico documento valido per l'esecuzione di riparazioni in garanzia.

GARMIN International, Inc.
1200 E 151 Street, Olathe, Kansas 66062 U.S.A.
Tel. 913/397.8200 Fax. 913/397.8282

GARMIN (Europe) Ltd.
Liberty House Hounslow Business Park, Southamton
SO40 9RB U.K.
Tel. +44 (0) 2380 524000 Fax. +44 (0) 2380 52400

Acquisti tramite aste on-line: I prodotti acquistati tramite aste on-line non possono accedere a sconti o altre offerte speciali da parte di GARMIN. Le conferme di aste on-line non sono accettate come verifica per la garanzia. Per ottenere assistenza in garanzia, è richiesto l'originale o la copia della ricevuta di acquisto emessa dal rivenditore d'origine. GARMIN non sostituirà eventuali componenti mancanti dalle confezioni acquistate tramite aste on-line.

Acquisti oltreoceano

Per le unità acquistate negli Stati Uniti non è fornita alcuna garanzia tramite i distributori internazionali. Le garanzie fornite dai distributori nazionali sono valide esclusivamente nella loro area di competenza. Le unità acquistate negli USA o in Canada devono essere inviate nei centri assistenza Garmin in Inghilterra, USA o Taiwan per l'assistenza necessaria.

L'unità GMR 404/406 non contiene parti che possono essere sostituite o riparate dall'utente. Qualunque riparazione deve essere eseguita da un centro assistenza autorizzato Garmin.

Conformità FCC

Il GMR 406/406 è conforme alla Parte 80 delle norme FCC: è dotato di certificazione rilasciata dalla FCC (Federal Communication Commission o Commissione Federale USA per le comunicazioni). L'apparecchio genera, utilizza e può irradiare radiofrequenza e, se non installato correttamente come da istruzioni, può provocare pericolose interferenze alle comunicazioni radio. Tuttavia non ci sono garanzie che in particolari installazioni non si verifichino interferenze. Se questo dispositivo dovesse causare interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, cosa che può essere appurata spegnendo e riaccendendo lo strumento, l'utente è incoraggiato a provare a correggere l'interferenza in uno o più dei seguenti modi:

- Riorientare o ricollocare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchio ed il ricevitore.
- Connettere l'apparecchio ad una presa di corrente derivata da un circuito differente da quello cui il ricevitore è collegato.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV di provata esperienza per consigli.

Dichiarazione di Conformità

Con questo documento Garmin dichiara che il GMR 404/406 è conforme ai requisiti essenziali e alle misure previste dalla Direttiva 1999/5/EC.

Per visualizzare la Dichiarazione di Conformità integrale, fate riferimento al sito Garmin <http://www.garmin.com/products/gmr404> (in inglese). Cliccate su "Manuals" e selezionate "Declaration of Conformity".

APPENDICE > INDICE ANALITICO

A

aggiornamento software 3
anelli 11
anelli distanziometrici 2

B

barra di stato 1

C

cerchio della zona di sicurezza 12
configurazione
 Pagina Radar 3

D

dati digitali di navigazione 2

E

EBL 7
eliminazione delle interferenze 11
espansione dei bersagli 4, 6

F

filtro disturbi
 pioggia 5
 moto ondoso 5
FTC 4
funzioni di navigazione 4, 11
fuori centro 11

G

Garmin Marine Network 8
guadagno 5

I

inizia la trasmissione 9
inizio rotazione 2
intensità segnale 13

L

linea di prua 2, 11
linea di rilevamento 11
livello di zoom 5
lunghezza del vettore 12

M

MARPA 4, 8-9
 elenco 9
 bersaglio 8
modalità AFC 13
modo standby 9

N

nascondi/mostra caratteristiche
di navigazione 4

O

orientamento 10

P

pagine principali
 Pagina Radar 3 – 7
Pagina Radar 3
 configurazione 3
 visualizzazione 3

R

Radar
 menu regolazione 4
 colore di sfondo 11
 anelli distanziometrici 1
 comprendere 1
regolare manualmente il radar 13
riferimento rilevamenti 11
riferimento velocità 12
Rilevamento automatico strumenti 10
riscaldamento radar 1

S

scheda Radar 10-13
 sottomenu Avanzato 13
 sottomenu Display 11
 sottomenu Generale 10
 sottomenu MARPA 12
scie 4, 6
sensore bussola esterno 8
sottomenu Avanzato 13

sottomenu Display 11
sottomenu MARPA 10, 12
sovrapposizione del radar 9
storico del bersaglio 12

T

tasti soft 2
Tempo alla zona di sicurezza 12
Trasmissione temporizzata 10
Trasmissione temporizzata: Tempo in stand-by 11
Trasmissione temporizzata: Tempo in trasmissione 10

V

velocità motore
 alta 9
 normale 9
VRM 7
VRM/EBL 4
 regolare 7

W

waypoint 11

Z

zona di guardia 4, 6
 definizione 6
zona di sicurezza imbarcazione 12
zoom 4, 5



GARMIN (Europe) Ltd.
Liberty House Hounsdown Business Park
Southampton SO40 9RB

Regno Unito

Tel.: +44 (0) 2380 524000

Fax: +44 (0) 2380 524004

www.garmin.com

© 2006 GARMIN Corporation

GARMIN Italia S.p.A.

20089 Milanofiori - Rozzano (MI) - Strada 8 Palazzo L

e-mail: info@garmin.it